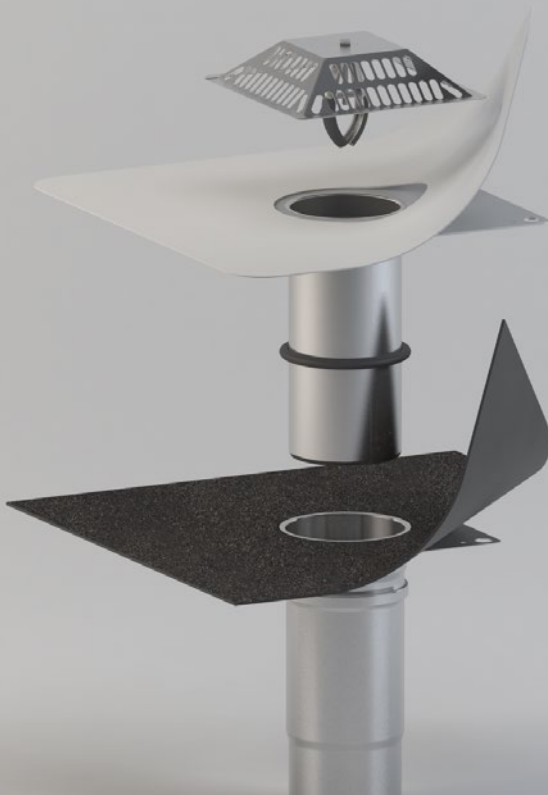


alwitra^a



Dachabläufe
Strangentlüfter
Mediendurchführung
Rainwater outlets
Vent stack
Penetration



Montageanleitung
Installation instructions
EVASTEEL

EVASTEEL-Dachabläufe und Stranglüfter

EVASTEEL rainwater outlets and vent stack



Das EVASTEEL-Baukastensystem
The EVASTEEL modular system

EVASTEEL-Dachabläufe und Strangentlüfter

EVASTEEL rainwater outlets and vent stack

DE EVASTEEL-Dachabläufe und Strangentlüfter

- ① **Grundelement für Dachablauf oder Strangentlüfter 110** inkl. werkseitigem
- Bitumen-Anschlusskragen: zum Anschluss an Dampfsperren aus Bitumen oder
 - Edelstahl-Flansch: zum Anschluss an verschiedene Dampfsperren

- ②a **Aufstockelement 110**
+ inkl. Anschlusskragen 110,
zur Überbrückung der Wärmedämmung

- ③a **Laubfanggitter universal**
+ **oder**

- ③b **Notablaufset 110** bestehend aus:
Laubfanggitter-Notablauf und Anstauring 110

- + ②b **Strangentlüfter Oberteil 110**
inkl. Anschlusskragen 160,
zur Überbrückung der Wärmedämmung

- + ③c **Lüfterhaube 110**
(optional)

GB EVASTEEL rainwater outlets and vent stack

- ① **Base element for rainwater outlets or vent stacks 110** incl.
- Connecting flange bitumen: for flashing against vapour barriers or
 - Flange stainless steel: for flashing against various vapour barriers

- ②a **Extension element 110**
+ incl. connecting flange 110,
for bridging the thermal insulation

- ③a **Leaf guard grating universal**
+ **or**

- ③b **Emergency outlet set 110** consisting of:
leaf guard grating - emergency outlet
and accumulation ring 110

- + ②b **Vent stack top element 110**
incl. connecting flange 160,
for bridging the thermal insulation

- + ③c **Vent cowl 110**
(optional)

Allgemeine Hinweise (aus einschlägigen Normen und Richtlinien):

General notes (from relevant standards and guidelines):

DE

- EVASTEEL-Dachabläufe dienen ausschließlich zur Ableitung von Niederschlagswasser von (Flach-)dächern mit Dachabdichtungen aus EVALASTIC® oder EVALON®
- EVASTEEL-Dachabläufe und das dazugehörige Leitungssystem sind gemäß Berechnungsnachweis zu dimensionieren.
- EVASTEEL-Dachabläufe sind grundsätzlich an Tiefpunkten anzuordnen.
- Bei Unterkonstruktionen aus Stahltrapezblech sind geeignete Verstärkungsbleche zu verwenden.
- Der Grundkörper ist in der Unterkonstruktion zu befestigen.
- EVASTEEL-Dachabläufe und -Aufstockelemente sind so einzubauen, dass keine schädlichen Relativbewegungen zwischen Dachablauf und der Tragkonstruktion entstehen können.
- Der Flansch der EVASTEEL-Dachabläufe und -Aufstockelemente ist grundsätzlich in der Unterkonstruktion einzulassen.
- EVASTEEL-Dachabläufe und die angeschlossenen Rohrleitungen sind ggf. mit geeigneten Maßnahmen gegen Schwitzwasserbildung zu dämmen.
- Eigenständige Modifikationen an EVASTEEL-Dachabläufen, -Aufstockelementen und -Lüftern sind nicht zulässig.
- EVASTEEL-Dachabläufe sind gem. DIN 1986-3 mindestens 2x jährlich, EVASTEEL-Lüfter mindestens 1x jährlich zu warten und müssen zu Wartungszwecken frei zugänglich sein.
Ein Überbauen ist nicht zulässig
- Die Einhaltung aller relevanten Regelwerke (z.B. DIN EN 12056-3, DIN 1986-100, DIN 1986-3, DIN 18531-18535, Fachregel für Abdichtungen des ZVDH, ...) sowie der Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften wird vorausgesetzt.
- Es gilt die EVALASTIC®-/EVALON®-Verlegeanleitung in der jeweils gültigen Fassung.

GB

- EVASTEEL rainwater outlets are used exclusively for the drainage of rainwater from (flat) roofs with roof sealing made of EVALASTIC® or EVALON®.
- EVASTEEL rainwater outlets and the associated pipe system must be dimensioned in accordance with the calculation.
- EVASTEEL rainwater outlets must always be installed at low points.
- Suitable reinforcing sheets must be used for substructures made of trapezoidal steel sheet.
- The base element is to be fastened in the substructure.
- EVASTEEL roof outlets and extension elements must be installed in such a way that no harmful relative movements can occur between the roof outlet and the supporting structure.
- The flange of EVASTEEL roof outlets and extension elements must always be embedded in the substructure.
- If necessary, EVASTEEL roof outlets and the connected pipelines must be insulated with suitable measures against condensation.
- Independent modifications to EVASTEEL rainwater outlets, extension elements and vents are not permitted.
- According to DIN 1986-3, EVASTEEL rainwater outlets must be maintained at least twice a year, EVASTEEL, ventilators at least once a year and must be freely accessible for maintenance purposes.
Overbuilding is not permitted.
- Compliance with all relevant regulations (e.g. DIN EN 12056-3, DIN 1986-100, DIN 1986-3, DIN 18531 - 18535, ZVDH technical rules for waterproofing, ...) as well as occupational health and safety and accident prevention regulations are assumed.
- The EVALASTIC® / EVALON® installation instructions must be observed.

DE Inhaltsverzeichnis

1 EVASTEEL-Grundelement Bitumen/Flansch	6
2 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Warmdächern	8
3 Werkseitig gestanzter Anschlusskragen für EVASTEEL-Systembauteile in EVALASTIC® oder EVALON®	10
4 Montage EVASTEEL-Laubfanggitter universal/-Notablaufset	12
5 EVASTEEL-Dachablauf waagrecht 75	14
6 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Sanierungen mit Rückstaudichtung	16
7 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Kaltdächern (oder Dächern ohne Dampfbremse)	18
8 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Sanierungen (mit Grund-/Sanierungsplatte)	20
9 EVASTEEL-Strangentlüfter bei Warmdächern	22
10 EVASTEEL-Strangentlüfter bei Kaltdächern (Dächern ohne Dampfsperre)	24
11 EVASTEEL-Strangentlüfter bei Sanierungen	26
12 EVASTEEL-Mediendurchführung	28

GB Table of Contents

1 EVASTEEL base element bitumen/flange	6
2 EVASTEEL extension elements for warm deck roofs	8
3 Factory-punched connecting flange for EVASTEEL system components in EVALASTIC® or EVALON®	10
4 Assembly of EVASTEEL leaf guard grating universal/emergency outlet set	12
5 EVASTEEL rainwater outlet horizontal 75	14
6 EVASTEEL extension elements for renovations with backflow sealing	16
7 EVASTEEL extension elements for cold roofs (or roofs without vapour barrier)	18
8 EVASTEEL extension elements for renovations (using base/refurbishment plate)	20
9 EVASTEEL vent stack for warm deck roofs	22
10 EVASTEEL vent stack for cold roofs (roofs without a vapor barrier)	24
11 EVASTEEL vent stack for renovations	26
12 EVASTEEL penetration	28

1 EVASTEEL-Grundelement Bitumen/Flansch

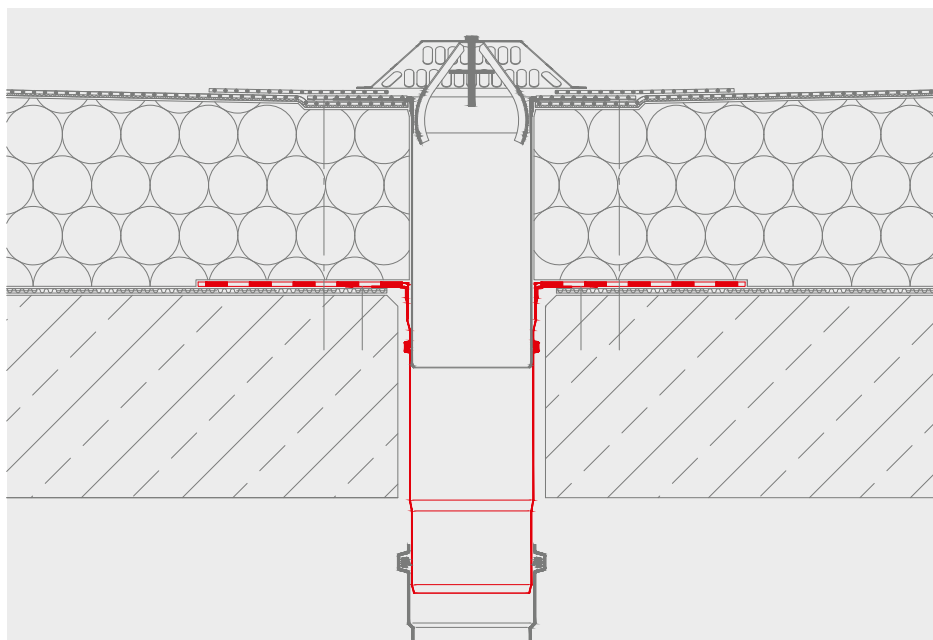
EVASTEEL base element bitumen/flange



EVASTEEL-Grundelement Bitumen
EVASTEEL base element bitumen



EVASTEEL-Grundelement Flansch
EVASTEEL base element flange



EVASTEEL-Grundelement Bitumen/Flansch bei Warmdächern
EVASTEEL base element bitumen/flange for warm deck roofs

1 EVASTEEL-Grundelement Bitumen/Flansch

EVASTEEL base element bitumen/flange

DE Das EVASTEEL-Grundelement dient als „Unterteil“ zum fachgerechten Anschluss an eine dampfbremsende Schicht.

Damit werden im Warmdach Dachabläufe, Lüfter oder andere Durchführungen fachgerecht an die dampfbremsende Schicht angeschlossen.

Das EVASTEEL-Grundelement ist so in die Konstruktion einzusetzen, dass der Flansch auf der bereits verlegten Dampfsperre aufliegt. Der Ausschnitt der Unterkonstruktion und der Dampfsperre soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.

Anschließend ist der Flansch an allen vier Ecken mittels geeigneten Verbindungsmitteln in der Unterkonstruktion zu befestigen.

Grundelement Bitumen:

Der Anschlusskragen des EVASTEEL-Grundelements Bitumen im Klappverfahren auf die verlegte bituminöse Dampfsperre aufschweißen.

Grundelement Flansch:

Das Grundelement EVASTEEL-Flansch eignet sich für Dampfsperren aller Art. Der Anschluss der Dampfsperre kann wie folgt erfolgen:

- a. Ein bauseits herzustellender Anschlusskragen aus dem Material der Dampfsperre ist nach den Vorschriften des jeweiligen Herstellers mit geeigneten Systemklebstoffen oder Systemklebepbändern auf dem V2A Flansch des EVASTEEL-Grundelement Flansch zu befestigen.
- b. Vor dem Einsetzen des Grundelementes ist die Unterseite des Flansches mit geeigneten Dichtbändern oder Klebstoffen zu versehen und das Grundelement auf die vorhandene Dampfsperre aufzusetzen und in der Unterkonstruktion zu befestigen (siehe oben). Der Übergang von der Dampfsperre zum Flansch ist zusätzlich z.B. mit geeigneten Klebepbändern zu sichern.

GB The EVASTEEL basic element serves as a „bottom part“ for professional connection to a vapour-barrier layer.

It is used to properly connect rainwater outlets, vents or other feed-throughs in warm deck roofs to the vapour-barrier layer.

The EVASTEEL basic element is to be inserted into the construction so that the flange rests on the already installed vapour barrier. The cut-out of the substructure and the vapour barrier should not be larger than necessary.

The flange must then be fastened to the substructure at all four corners using suitable fasteners.

Base element bitumen:

Weld the connecting flange of the EVASTEEL basic element bitumen onto the laid bituminous vapour barrier using the hinged method.

Base element flange:

The base element EVASTEEL flange is suitable for vapour barriers of all types. The vapour barrier can be connected as follows:

- a. A connecting flange to be made on site from the material of the vapour barrier is to be fixed to the V2A flange of the EVASTEEL base element flange in accordance with the instructions of the respective manufacturer using suitable system adhesives or system adhesive tapes.
- b. Before inserting the base element, the underside of the flange is to be provided with suitable sealing tapes or adhesives and the base element is to be placed on the existing vapour barrier and fastened in the substructure (see above). The transition from the vapour barrier to the flange must be additionally secured e.g. with suitable adhesive tapes.

2 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Warmdächern

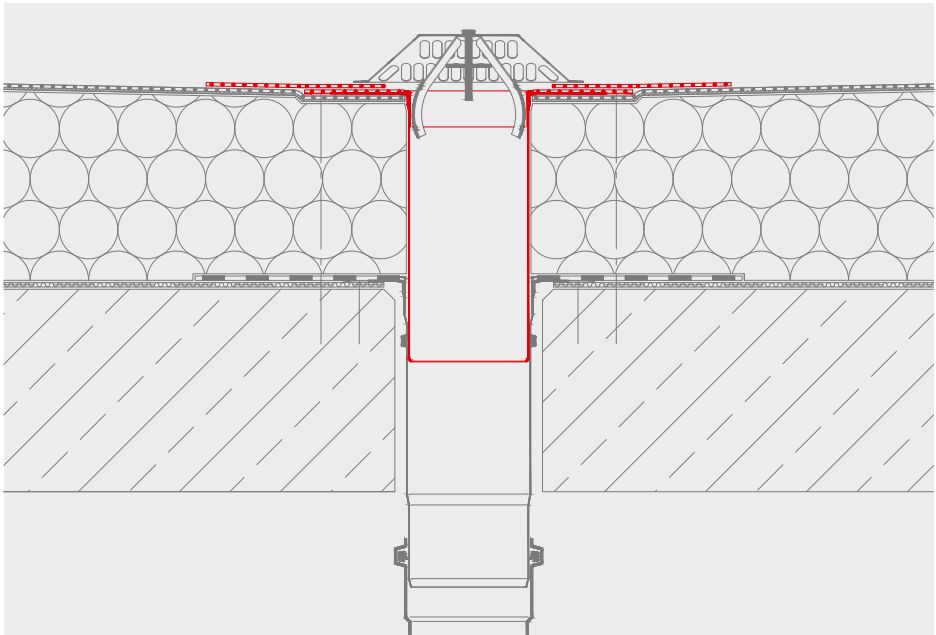
EVASTEEL extension elements for warm deck roofs



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz
EVASTEEL extension element 110 short



EVASTEEL-Aufstockelement 110 lang
EVASTEEL extension element 110 long



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz bei Warmdächern
EVASTEEL extension element 110 short for warm deck roofs

2 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Warmdächern

EVASTEEL extension elements for warm deck roofs

DE » Montage EVASTEEL-Aufstockelement kurz » Montage EVASTEEL-Aufstockelement lang

Voraussetzung ist ein montiertes EVASTEEL-Grundelement Bitumen oder EVASTEEL-Grundelement Flansch (siehe Seite 6/7), eine verlegte Wärmedämmung und eine korrekt verlegte Flächenabdichtung aus EVALASTIC® oder EVALON®.

- Die Wärmedämmung und die Flächenbahn oberhalb des montierten Grundelementes entsprechend der Kontur des Aufstockelementes ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt der Dämmung und der Flächenbahn soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.
- Den Lippendichtring des Grundelementes auf korrekten Sitz überprüfen und mittels Gleitmittel, (Lieferumfang) einfetten.
- Das Aufstockelement ggf. auf die notwendige Länge kürzen und durch den Ausschnitt der verlegten Dachbahn, sowie der Dämmung in das Grundelement eindrücken.
Das Aufstockelement muss dabei mind. 80 mm und max. 190 mm länger sein als die Dicke der Wärmedämmung. Der Flansch des Aufstockelementes muss auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Das Aufstockelement mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen. Hierbei ist ggf. die Lage der Befestigungen des Grundelementes und eventuelle Rohrleitungen zu beachten.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- Montage des Laubfanggitter universal oder passendes Notablaufset (Siehe Seite 12/13)

GB » Installation of EVASTEEL extension element, short » Installation of EVASTEEL extension element, long

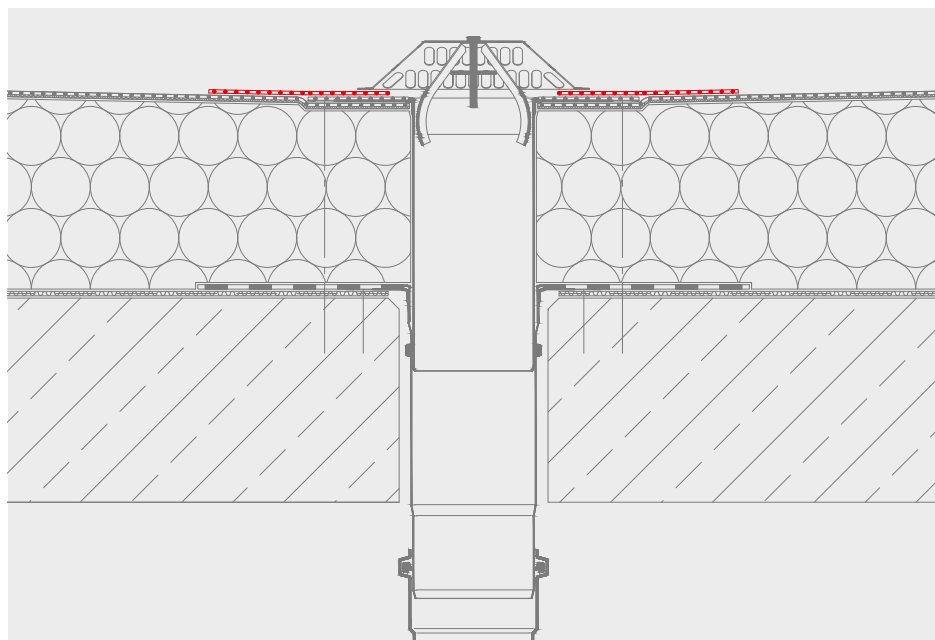
The prerequisite for installation is a mounted EVASTEEL base element, either Bitumen or EVASTEEL mounted base element flange (see page 6/7), installed insulation, and a properly installed roofing membrane made of EVALASTIC® or EVALON®.

- Cut the insulation and surface membrane above the mounted base element according to the contour of the extension element. The cutout for the insulation and roofing membrane should not be larger than necessary.
- Check the sealing lip of the base element for proper seating and lubricate it with the supplied lubricant.
- Cut the extension element to the necessary length, if needed, and push it into the base element through the opening in the installed roofing membrane and insulation. The extension element must be at least 80 mm and no more than 190 mm longer than the thickness of the insulation. The flange of the extension element must be resting on the already installed surface membrane.
- Secure the extension element mechanically to the substructure at all corners using suitable fastening materials. The position of the base element's fastenings and any pipes must be taken into account.
- Install the connecting flange (see page 10/11)
- Install the universal leaf guard or suitable emergency outlet set (see page 12/13)

3 Werkseitig gestanzter Anschlusskragen für EVASTEEL-Systembauteile in EVALASTIC® oder EVALON® / Factory-punched connecting flange for EVASTEEL system components in EVALASTIC® or EVALON®



EVASTEEL-Anschlusskragen EVALON®/EVALASTIC®
EVASTEEL connecting flange EVALON®/EVALASTIC®



Werkseitig gestanzter Anschlusskragen für EVASTEEL-Systembauteile
Factory-punched connecting flange for EVASTEEL system components

3 Werkseitig gestanzter Anschlusskragen für EVASTEEL-Systembauteile in EVALASTIC® oder EVALON® / Factory-punched connecting flange for EVASTEEL system components in EVALASTIC® or EVALON®

DE EVASTEEL-Systembauteile für EVALON® sind grundsätzlich mit einer hellgrauen EVALON®-Seite des Flansches ausgestattet.

EVASTEEL-Systembauteile für EVALASTIC® sind grundsätzlich mit einer schiefergrauen EVALASTIC®-Seite des Flansches ausgestattet.

Dies ermöglicht eine leichte Unterscheidung des Dachbahnentyps.

Der Anschlusskragen ist hinsichtlich der Innenabmessungen dem EVASTEEL-Systembauteil angepasst.

Der passende Anschlusskragen ist im Lieferumfang des EVASTEEL-Systembauteils enthalten.

Die Verwendung der im Lieferumfang enthaltenen Anschlusskrägen wird dringend empfohlen!

Der Anschlusskragen aus EVALASTIC® oder EVALON® ist zentrisch auf den Flansch des EVASTEEL-Systembauteils aufzulegen und entlang des Innenrandes direkt auf den Flansch mittels Heißluft (siehe Verlegeanleitung EVALASTIC® oder EVALON®) aufschweißen. Der innere Ausschnitt des Anschlusskragens ist dabei um einige Zentimeter vergrößert, damit das Anschweißen erleichtert ist und um eine prüffähige innere Kante zu gewährleisten.

Abschließend wird der Anschlusskragen entlang des Außenrandes mit der Flächenabdichtung dichtgeschweißt.

GB EVASTEEL system components for EVALON® are generally equipped with a light grey EVALON side of the flange.

EVASTEEL system components for EVALASTIC® are generally equipped with a slate grey EVALASTIC® side of the flange.

This allows for easy differentiation of the roofing membrane type.

The connecting flange is adapted to the internal dimensions of the EVASTEEL system component.

The appropriate connecting flange is included with the EVASTEEL system component.

It is strongly recommended to use the included connecting flanges!

The EVALASTIC® or EVALON® connecting flange should be centered on the flange of the EVASTEEL system component and welded directly onto the flange using hot air along the inner edge (see installation instructions for EVALASTIC® or EVALON®). The inner cutout of the connecting flange is enlarged by a few centimeters to facilitate welding and to ensure a verifiable inner edge.

Finally, the connecting flange is welded tightly along the outer edge with the surface sealant.

4 Montage EVASTEEL-Laubfanggitter universal/-Notablaufset

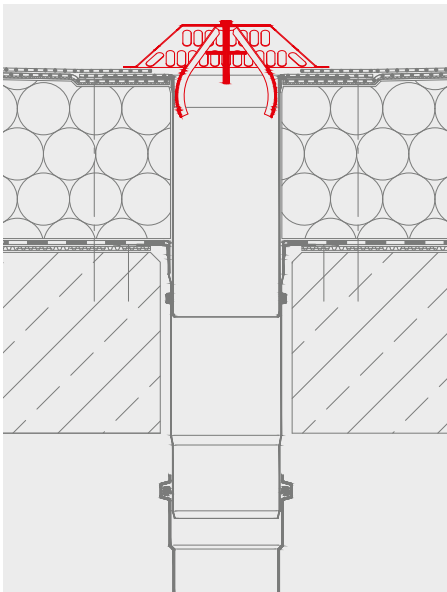
Assembly of EVASTEEL leaf guard grating universal/emergency outlet set



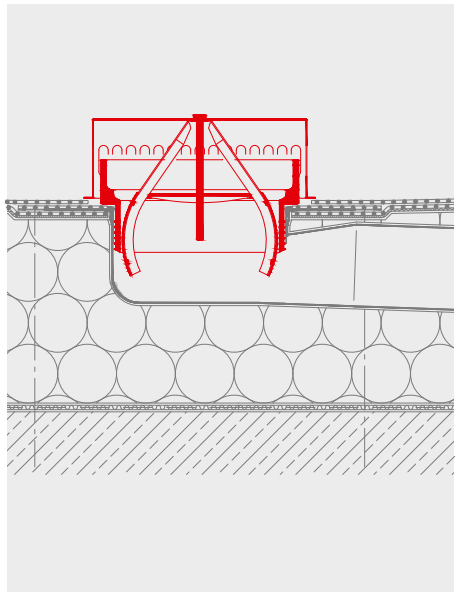
EVASTEEL-Laubfang universal
EVASTEEL leaf guard grating universal



EVASTEEL-Notablaufset 160
EVASTEEL emergency outlet set 160



**EVASTEEL-Laubfang universal
auf EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz**
EVASTEEL leaf guard grating universal
on EVASTEEL extension element, short



**EVASTEEL-Notablaufset
auf EVASTEEL-Dachablauf waagrecht 75**
EVASTEEL emergency outlet set
on EVASTEEL rainwater outlet horizontal 75

4 Montage EVASTEEL-Laubfanggitter universal/-Notablaufset

Assembly of EVASTEEL leaf guard grating universal/emergency outlet set

DE » Montage EVASTEEL-Laubfanggitter universal

Das Laubfanggitter universal in das Aufstockelement bzw. in den Dachablauf einstecken und die zentrale Befestigungsschraube handfest anziehen. Hierzu ist ein Schraubenschlüssel der Größe 10 o. ä. erforderlich.

» Montage des EVASTEEL-Notablaufset

Grundlage ist ein montiertes EVASTEEL-Aufstockelement (siehe Seite 8/9) oder ein montierter EVASTEEL-Dachablauf (siehe Seite 14/15).

Der Anstauring aus EPDM des Notablaufset gem. der Entwässerungsberechnung kürzen.

Hierzu sind in Abständen von 10 mm beschriftete Hilfslinien angebracht. Das Kürzen kann z.B. mit einem Cuttermesser erfolgen und sollte gleichmäßig und mit großer Sorgfalt durchgeführt werden.

Die Stauhöhe soll dabei zwischen 25 und 55 mm betragen (siehe Entwässerungsberechnung).

Der untere Teil des EPDM-Anstaurings ist außenseitig bis zum Edelstahlring mit Gleitmittel einstreichen (Lieferumfang) und in das Aufstockelement oder den Dachablauf bis zum Edelstahlring einzudrücken.

Das Lauffanggitter-Notablauf in den Anstauring einstecken und die zentrale Befestigungsschraube handfest anziehen.

Hierzu ist ein Schraubenschlüssel der Größe 10 o.ä. erforderlich.

GB » Assembly of EVASTEEL leaf guard grating universal

Insert the leaf guard grating universal into the extension element or the rainwater outlet and tighten the central mounting screw hand-tight. A size 10 wrench or similar tool is required for this.

» Installation of the EVASTEEL emergency outlet set

The basis for installation is a mounted EVASTEEL extension element (see page 8/9) or a mounted EVASTEEL rainwater outlet (see page 14/15).

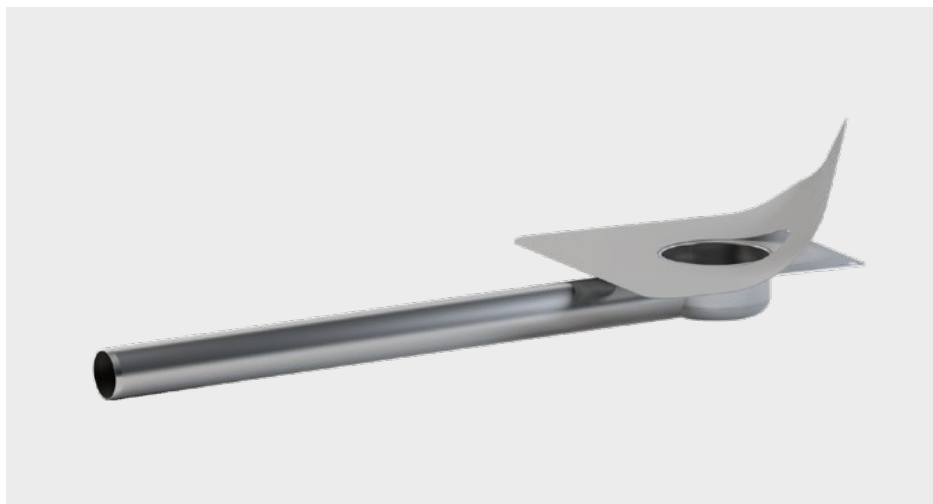
Trim the EPDM ring of the emergency outlet set according to the outlet calculation. For this purpose, labeled guide lines are provided at intervals of 10 mm. Trimming can be done, for example, with a utility knife and should be carried out evenly and with great care. The height of the EPDM ring should be between 25 and 55 mm (see outlet calculation).

Apply lubricant (included in the delivery) to the lower part of the EPDM ring on the outer side up to the stainless steel ring, and press it into the extension element or rainwater outlet up to the stainless steel ring.

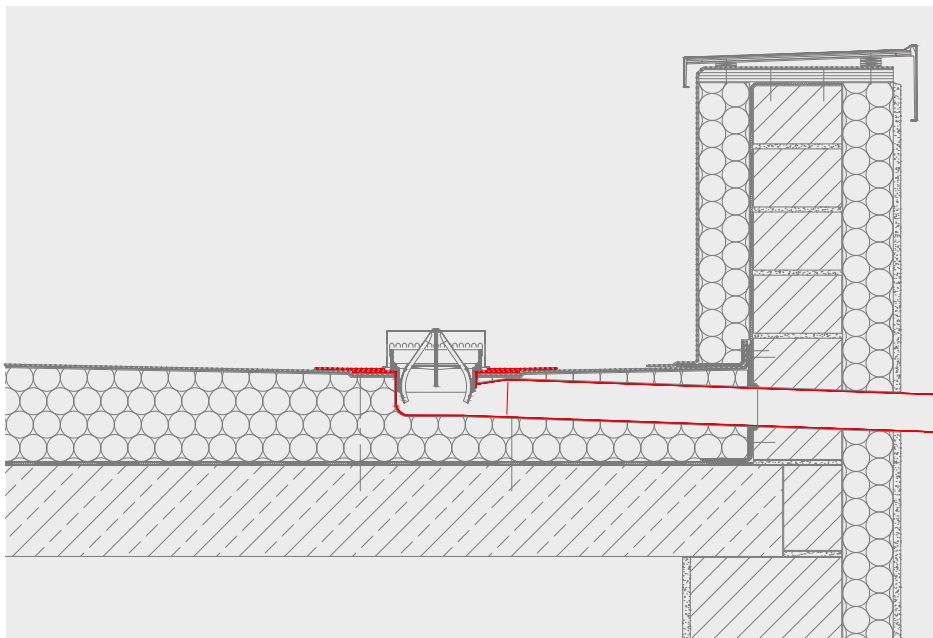
Insert the emergency leaf grate into the mounted EPDM ring and tighten the central fixing screw hand-tight. For this purpose, a wrench of size 10 or similar is required.

5 EVASTEEL-Dachablauf waagrecht 75

EVASTEEL rainwater outlet horizontal 75



EVASTEEL-Dachablauf waagrecht 75
EVASTEEL rainwater outlet horizontal 75



EVASTEEL-Dachablauf waagrecht 75 mit Attika
EVASTEEL rainwater outlet horizontal 75 with parapet

5 EVASTEEL-Dachablauf waagrecht 75

EVASTEEL rainwater outlet horizontal 75

DE >> Montage des EVASTEEL-Dachablaufs waagrecht 75 als Attikaablauf in der Wärmedämmung

Voraussetzung ist eine verlegte Wärmedämmung und eine korrekt verlegte Flächenabdichtung aus EVALASTIC® oder EVALON®.

- Eine Öffnung für das Auslaufrohr in der Attika herstellen. Die Öffnung sollte dabei nicht zu knapp hergestellt werden. Hierbei ist die genaue Lage zu beachten.
- Anschluss an die Dampfsperre herstellen. Hierzu empfehlen wir die alwitra Grund-/ Sanierungsplatte aus Aluminium in zum Ablaufrohr passenden Durchmesser. Die optionale Grund-/ Sanierungsplatte innenseitig an der Attika mit z.B. einem geeigneten Dichtstoff auf die bauseitige Dampfsperre der Attika dampfdicht anschließen und befestigen. Sofern notwendig, kann die Grundplatte aus Aluminium bauseits abgewinkelt werden. Der Übergang von der Dampfsperre zum Flansch ist zusätzlich z.B. mit geeigneten Klebebändern zu sichern. Der Lippendichtring der Grund-/Sanierungsplatte ist auf korrekten Sitz zu überprüfen und mit Gleitmittel einzustreichen.
- Die Wärmedämmung und die Flächenabdichtung entsprechend der Kontur des Attikaablaufs ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt der Dämmung und der Flächenbahn soll nicht größer als nötig erfolgen. Hierbei soll auf eine noch ausreichende Dämmstoffstärke unter dem Einlauftopf geachtet werden. Evtl. empfiehlt sich der Einsatz von Wärmedämmungen mit besserem Dämmwert.
- Der Flansch des Dachablaufs waagrecht mittels geeigneter Befestigungsmittel an allen Ecken mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- Montage des Laubfanggitters universal oder passendes Notablaufset (Siehe Seite 12/13)

GB >> Installation of the EVASTEEL rainwater outlet horizontal 75 as a parapet drain in thermal insulation:

Prerequisite is a properly installed thermal insulation and a properly installed roofing membrane made of EVALASTIC® or EVALON®.

- Create an opening for the outlet pipe in the parapet. The opening should not be too small, and the exact location should be taken into account.
- Connect to the vapor barrier. Connect to the vapor barrier. For this purpose, we recommend using the alwitra base plate made of aluminum in a diameter that matches the outlet pipe. Attach the optional base plate to the inside of the parapet using a suitable sealing compound that is vapor-tight to the existing vapor barrier of the parapet, and secure it in place. If necessary, the base plate made of aluminum can be bent by the builder. The transition from the vapor barrier to the flange should be additionally secured with suitable adhesive tapes, for example. Check the sealing of the base plate for correct fit.
- Cut the thermal insulation and the roofing membrane according to the contour of the parapet drain. The necessary cutouts of the insulation and roofing membrane should not be larger than necessary. Make sure that there is still sufficient insulation thickness underneath the bowl. The use of insulation materials with better insulation values may be recommended.
- Secure the flange of the rainwater outlet horizontal 75 to the substructure at all corners using suitable fasteners.
- Install the connecting flange (see page 10/11)
- Install the universal leaf guard or suitable emergency outlet set (see page 12/13)

6 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Sanierungen mit Rückstaudichtung

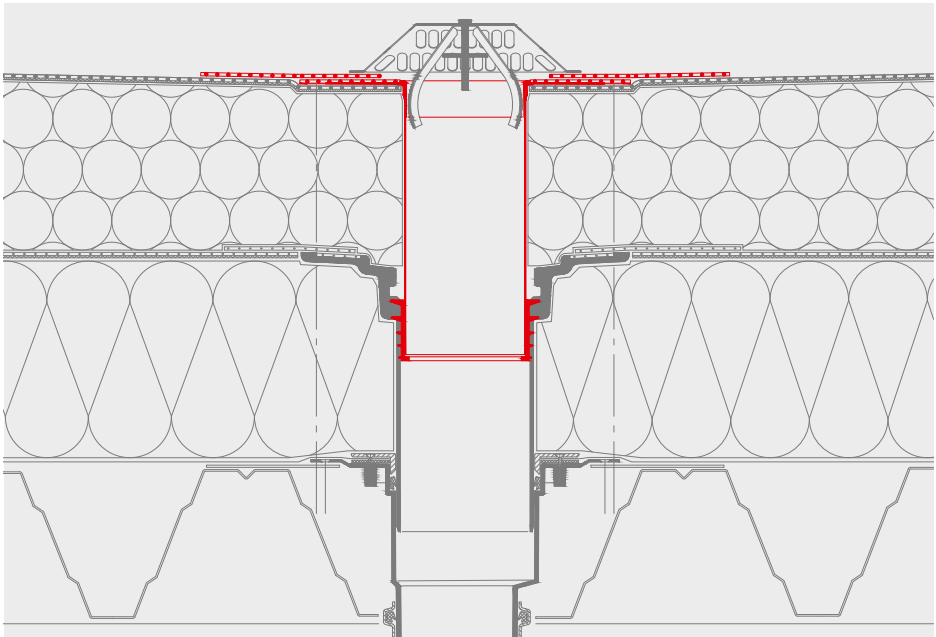
EVASTEEL extension elements for renovations with backflow sealing



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz mit Rückstaudichtung
EVASTEEL extension element 110 short with backflow sealing



EVASTEEL-Aufstockelement 110 lang mit Rückstaudichtung
EVASTEEL extension element 110 long with backflow sealing



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz bei Sanierungen mit Rückstaudichtung
EVASTEEL extension element 110 short for renovations with backflow sealing

6 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Sanierungen mit Rückstaudichtung

EVASTEEL extension elements for renovations with backflow sealing

DE » Montage EVASTEEL-Aufstockelement kurz » Montage EVASTEEL-Aufstockelement lang

Voraussetzung hierfür ist eine korrekt verlegte Flächenabdichtung.

- Die Flächenbahn und ggf. die Wärmedämmung entsprechend der Kontur des Aufstockelements ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.
- Das Aufstockelement ggf. auf die notwendige Länge kürzen.
- Die passende Rückstaudichtung ohne Gleitmittel auf das gekürzte Aufstockelement vollständig aufschieben.
- Die Außenseite der Rückstaudichtung mit Gleitmittel (Lieferumfang) einstreichen und vollständig in das vorhandene Rohr bzw. den vorhanden Ablauf einschieben.
- Das Aufstockelement mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen.
Der Flansch des Aufstockelementes muss dabei auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- Montage des Laubfanggitter universal oder passendes Notablaufset (Siehe Seite 12/13)

Wichtiger Hinweis: Die Rückstaudichtung ist nur in senkrechte Rohre oder Dachabläufe einsetzbar. Der angegebenen Durchmesserbereich der Rückstaudichtung ist dabei genau einzuhalten. Die Innenwand des Rohres oder des Dachablauf muss glatt, eben und frei von Verschmutzung sein.

GB » Installation of EVASTEEL extension element short » Installation of EVASTEEL extension element long

The prerequisite for installation is a properly installed roofing membrane

- Cut the roofing membrane and, if necessary, the insulation according to the contour of the extension element. The cutout should not be larger than necessary.
- Cut the extension element to the necessary length, if needed.
- Slide the appropriate backflow sealing device onto the shortened extension element without lubricant.
- Apply lubricant (supplied) to the outside of the backflow sealing and slide it fully into the existing pipe or drain.
- Secure the extension element mechanically to the substructure at all corners using suitable fastening materials. The flange of the extension element must be resting on the already installed roofing membrane.
- Install the connecting flange (see page 10/11).
- Install the universal leaf guard or suitable emergency outlet set (see page 12/13)

Important note: The backflow sealing can only be used in vertical pipes or rainwater outlets. The specified diameter range of the backflow sealing must be strictly adhered to. The inner wall of the pipe or rainwater outlet must be smooth, even, and free of dirt.

7 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Kaltdächern (oder Dächern ohne Dampfbremse)

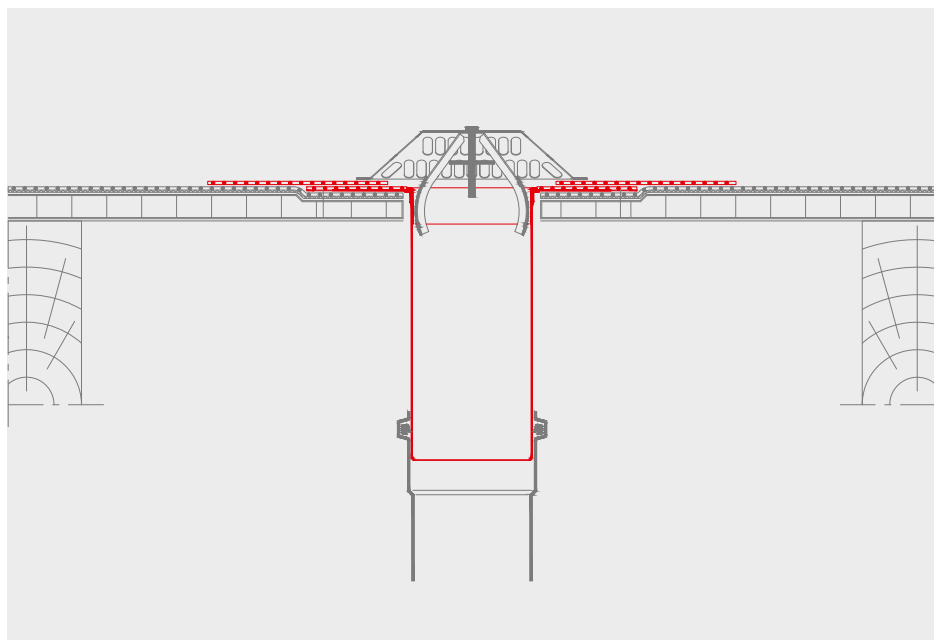
EVASTEEL extension elements for cold roofs (or roofs without vapour barrier)



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz
EVASTEEL extension element 110 short



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz
EVASTEEL extension element 110 short



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz bei Kaltdächern
EVASTEEL extension element 110 short for cold roofs

7 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Kaldächern (oder Dächern ohne Dampfbremse)

EVASTEEL extension elements for cold roofs (or roofs without vapour barrier)

DE » Montage EVASTEEL-Aufstockelement kurz » Montage EVASTEEL-Aufstockelement lang

Voraussetzung hierfür ist eine korrekt verlegte Flächenabdichtung.

- Die Flächenbahn und die Unterkonstruktion entsprechend der Kontur des Aufstockelements ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.
- Das Aufstockelement ggf. auf die notwendige Länge kürzen und durch den Ausschnitt der verlegten Dachbahn mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen.
Der Flansch des Aufstockelementes muss dabei auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- Montage des Laubfanggitter universal oder passendes Notablaufset (Siehe Seite 12/13)

GB » Installation of EVASTEEL extension element short » Installation of EVASTEEL extension element long

The prerequisite for installation is a properly installed roofing membrane

- Cut the roofing membrane and the substructure according to the contour of the extension element. The necessary cutout should not be larger than necessary.
- If necessary, cut the extension element to the required length and fasten it in all corners, mechanically in the substructure, through the cutout of the installed roofing membrane using suitable fastening materials. The flange of the extension element must rest on the already installed roofing membrane.
- Installation of the connecting flange (see page 10/11)
- Install the universal leaf guard or suitable emergency outlet set (see page 12/13)

8 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Sanierungen (mit Grund-/Sanierungsplatte)

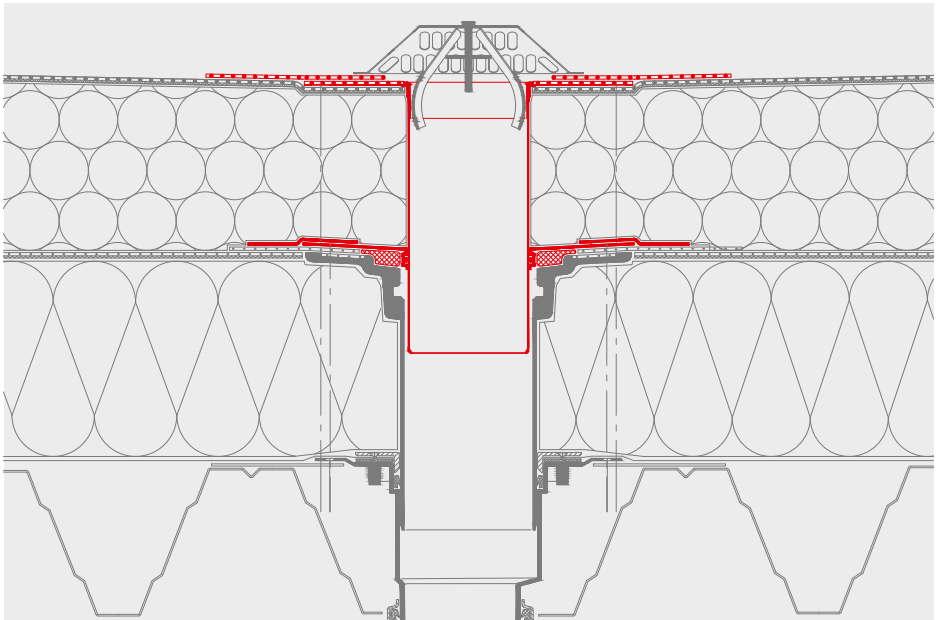
EVASTEEL extension elements for renovations (using base/refurbishment plate)



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz mit Grund-/Sanierungsplatte / EVASTEEL extension element 110 short with base/refurbishment plate



EVASTEEL-Aufstockelement 110 lang mit Grund-/Sanierungsplatte / EVASTEEL extension element 110 long with base/refurbishment plate



EVASTEEL-Aufstockelement 110 kurz bei Sanierungen
EVASTEEL extension element 110 short for renovations

8 EVASTEEL-Aufstockelemente bei Sanierungen (mit Grund-/Sanierungsplatte)

EVASTEEL extension elements for renovations (using base/refurbishment plate)

DE » Montage EVASTEEL-Aufstockelement kurz » Montage EVASTEEL-Aufstockelement lang

Voraussetzung hierfür ist eine korrekt verlegte Flächenabdichtung.

- Die Unterseite der Grund-/Sanierungsplatte mit geeigneten Dichtbändern oder Klebstoffen zu versehen und die Grund-/Sanierungsplatte über dem Bestandsablauf auf die vorhandene Dampfsperre aufzusetzen und in der Unterkonstruktion zu befestigen. Der Übergang von der Dampfsperre zur Grund-/Sanierungsplatte ist zusätzlich z.B. mit geeigneten Klebebändern zu sichern
- Den Lippendichtring der Grund-/Sanierungsplatte auf korrekten Sitz überprüfen und mittels Gleitmittel (Lieferumfang) einfetten.
- Die Flächenbahn und ggf. die Wärmedämmung entsprechend der Kontur des Aufstockelements ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.
- Das Aufstockelement ggf. auf die notwendige Länge kürzen und durch in die Grund-/Sanierungsplatte einschieben.
Das Rohr der Aufstockelemente muss dabei mind. 80 mm länger sein als der Abstand Grund-/Sanierungsplatte zur neuen Dachabdichtung
- Das Aufstockelement mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen.
Der Flansch des Aufstockelemente muss dabei auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- Montage des Laubfanggitter universal oder passendes Notablaufset (Siehe Seite 12/13)

Wichtiger Hinweis: Die Grund-/Sanierungsplatte muss über den Bestandsablauf an die vorhandene Dampfsperre (oder Altabdichtung) rückstausicher angeschlossen werden.

GB » Installation of EVASTEEL extension element short » Installation of EVASTEEL extension element long

The prerequisite for installation is a properly installed roofing membrane

- Apply suitable sealing tapes or adhesives to the underside of the base plate, and place it on the existing vapor barrier above the existing drain and secure it to the substructure. The transition from the vapor barrier to the base plate should also be secured, for example, with suitable adhesive tapes.
- Check the sealing of the base plate for proper fit and grease it with the supplied lubricant.
- Cut the roofing membrane and, if necessary, the thermal insulation according to the contour of the extension element. The necessary cutout should not be larger than necessary.
- Shorten the extension element if necessary and insert it into the base plate.
- The pipe of the extension element must be at least 80 mm longer than the distance from the base plate to the new roofing membrane.
- Secure the extension element mechanically to the substructure in all corners using suitable fasteners.
- The flange of the extension element must lie on the already installed roofing membrane.
- Installation of the connecting flange (see page 10/11)
- Install the leaf guard grating universal or suitable emergency outlet set (see page 12/13)

Important note: The base plate must be connected backflow-proof to the existing vapor barrier (or old roofing membrane) via the existing drain.

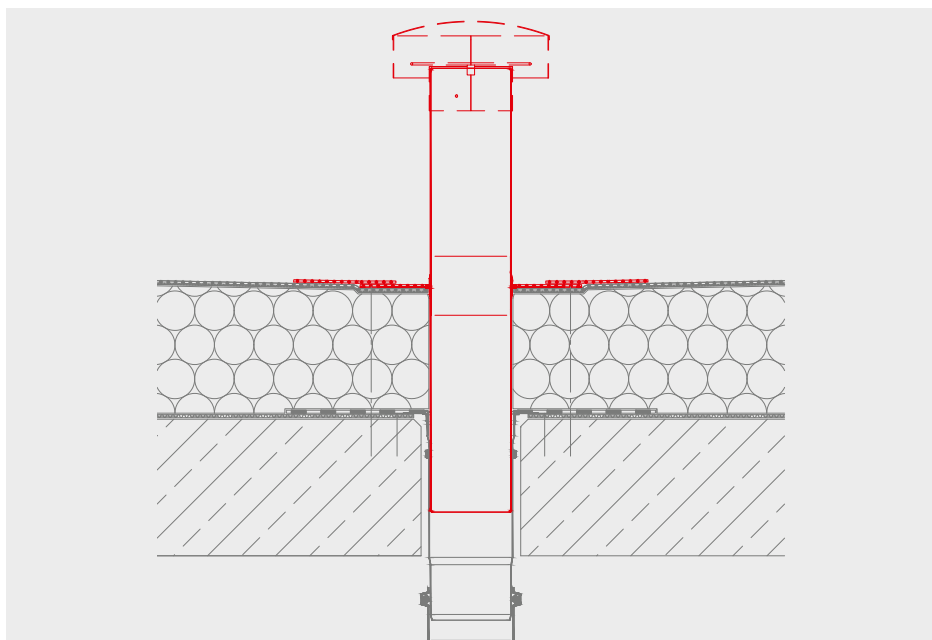
9 EVASTEEL-Strangentlüfter bei Warmdächern

EVASTEEL vent stack for warm deck roofs



EVASTEEL-Strangentlüfter Oberteil 110 mit Lüfterhaube

EVASTEEL vent stack top element 110 with vent cowl



EVASTEEL-Strangentlüfter bei Warmdächern

EVASTEEL vent stack for warm deck roofs

9 EVASTEEL-Strangentlüfter bei Warmdächern

EVASTEEL vent stack for warm deck roofs

DE » Montage EVASTEEL-Strangentlüfter

Voraussetzung ist ein montiertes EVASTEEL-Grundelement Bitumen oder EVASTEEL-Grundelement Flansch (siehe Seite 6/7), eine verlegte Wärmedämmung und eine korrekt verlegte Flächenabdichtung aus EVALASTIC® oder EVALON®.

- Die Wärmedämmung und die Flächenbahn oberhalb des montierten Grundelementes entsprechend der Kontur des Strangentlüfter-Oberteils ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt der Dämmung und der Flächenbahn soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.
- Den Lippendichtring des Grundelementes auf korrekten Sitz überprüfen und mittels Gleitmittel, (Lieferumfang) einfetten.
- Das Strangentlüfter-Oberteil ggf. auf die notwendige Länge kürzen und durch den Ausschnitt der verlegten Dachbahn, sowie der Dämmung in das Grundelement eindrücken.
- Das Strangentlüfter-Oberteil muss dabei mind. 80 mm und max. 190 mm länger sein als die Dicke der Wärmedämmung. Der Flansch des Strangentlüfter-Oberteils muss auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Das Strangentlüfter-Oberteil mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen. Hierbei ist ggf. die Lage der Befestigungen des Grundelementes und eventuelle Rohrleitungen zu beachten.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- ggf. Montage der Lüfterhaube

GB » Installation of EVASTEEL vent stack

The prerequisite for the installation is a mounted EVASTEEL base element with bitumen or EVASTEEL base element with flange (see page 6/7), a laid thermal insulation, and a correctly installed roofing membrane made of EVALASTIC® or EVALON®.

- Cut the thermal insulation and surface membrane above the mounted base element according to the contour of the upper part of the vent stack. The necessary cutout for the insulation and roofing membrane should not be larger than necessary.
- Check the sealing of the base element for proper fit and lubricate with the sliding agent (included in delivery).
- If necessary, shorten the vent stack to the required length and push it into the base element through the cutout in the installed roofing membrane and insulation.
- The lower part of the vent stack must be at least 80 mm and at most 190 mm longer than the thickness of the thermal insulation. The flange of the vent stack must rest on the already installed roofing membrane.
- Mechanically fasten the vent stack in all corners with suitable fasteners to the substructure. Here, the position of the fasteners of the base element and any piping must be considered.
- Installation of the connecting flange (see page 10/11)
- If necessary, installation of the vent cowl

10 EVASTEEL-Strangentlüfter bei Kaltdächern

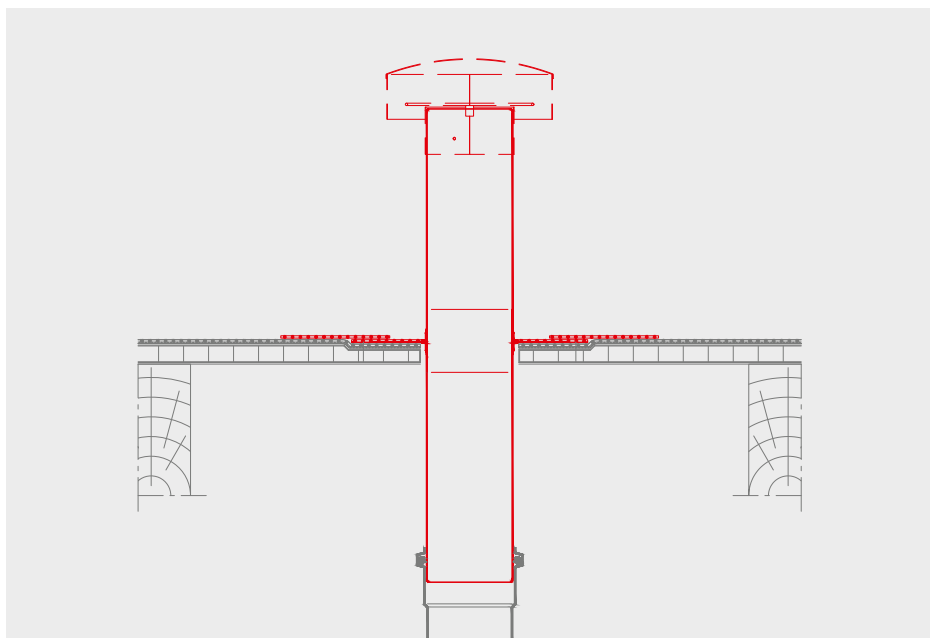
(Dächern ohne Dampfsperre)

EVASTEEL vent stack for cold roofs (roofs without a vapor barrier)



EVASTEEL-Strangentlüfter Oberteil 110 mit Lüfterhaube

EVASTEEL vent stack top element 110 with vent cowl



EVASTEEL-Strangentlüfter bei Kaltdächern

EVASTEEL vent stack for cold roofs

10 EVASTEEL-Strangentlüfter bei Kaltdächern (Dächern ohne Dampfsperre)

EVASTEEL vent stack for cold roofs (roofs without a vapor barrier)

DE >> Montage EVASTEEL-Strangentlüfter

Voraussetzung hierfür ist eine korrekt verlegte Flächenabdichtung.

- Die Flächenbahn und die Unterkonstruktion entsprechend der Kontur des Strangentlüfter-Oberteils ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.
- Das Strangentlüfter-Oberteil ggf. auf die notwendige Länge kürzen und durch den Ausschnitt der verlegten Dachbahn mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen.
- Der Flansch des Strangentlüfter-Oberteils muss dabei auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- ggf. Montage der Lüfterhaube

GB >> Installation of EVASTEEL vent stack

The prerequisite for this is a properly laid roofing membrane.

- Cut the roofing membrane and the substructure according to the contour of the downpipe ventilation. The necessary cutout should not be larger than necessary.
- If necessary, shorten the downpipe ventilation to the required length and mechanically fasten it in all corners through the cutout of the installed roof membrane using suitable fastening materials in the substructure.
- The flange of the downpipe ventilation must rest on the already laid surface membrane.
- Installation of the connecting flange (see page 10/11)
- If necessary, installation of the vent cowl

11 EVASTEEL-Stragentlüfter bei Sanierungen

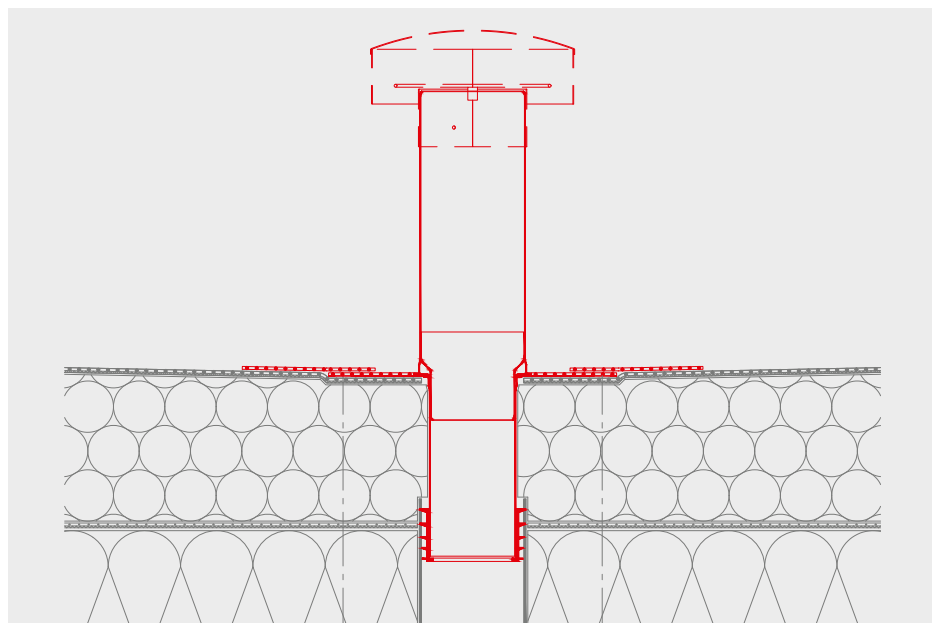
EVASTEEL vent stack for renovations



EVASTEEL-Stragentlüfter Oberteil 110 mit Rückstaudichtung / EVASTEEL vent stack top element 110 with backflow sealing



EVASTEEL-Stragentlüfter Oberteil 110 auf 90 mit Rückstaudichtung / EVASTEEL vent stack top element 110 to 90 with backflow sealing



EVASTEEL-Stragentlüfter bei Sanierungen
EVASTEEL vent stack for renovations

11 EVASTEEL-Strangentlüfter bei Sanierungen

EVASTEEL vent stack for renovations

DE >> Montage EVASTEEL-Strangentlüfter

Voraussetzung hierfür ist eine korrekt verlegte Flächenabdichtung und eine vorhandene Entwässerungsfallleitung.

- Die Flächenbahn, ggf. die Wärmedämmung und die Unterkonstruktion entsprechend der Kontur des Strangentlüfter-Oberteils oberhalb des zu sanierenden Lüfters/Fallrohres ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.
- Das Strangentlüfter-Oberteil ggf. auf die notwendige Länge kürzen.
- Die passende Rückstaudichtung ohne Gleitmittel auf das gekürzte Strangentlüfter-Oberteils vollständig aufschieben.
- Die Außenseite der Rückstaudichtung mit Gleitmittel (Lieferumfang) einstreichen und vollständig in das vorhandene Fallrohr bzw. in den vorhandenen Lüfter einschieben.
- Das Strangentlüfter-Oberteil durch den Ausschnitt der verlegten Dachbahn mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen.
- Der Flansch des Strangentlüfter-Oberteils muss dabei auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- ggf. Montage der Lüfterhaube

Wichtiger Hinweis: Die Rückstaudichtung ist nur in senkrechte Fallrohre oder Lüfter einsetzbar. Der angegebenen Durchmesserbereich der Rückstaudichtung ist dabei genau einzuhalten. Die Innenwand des Rohres oder des Lüfters muss glatt, eben und frei von Verschmutzung sein.

Diese Ausführung eignet sich nur für die Sanierung von Entwässerungsfallleitungen.

GB >> Installation of EVASTEEL vent stack

The prerequisite for this is a properly laid roofing membrane and an existing downpipe.

- Cut the roofing membrane, if necessary the thermal insulation, and the substructure according to the contour of the tight-fitting fan upper part above the ventilation shaft/downpipe to be renovated. The necessary cutout should not be larger than necessary.
- If necessary, shorten the downpipe vent to the required length.
- Slide the appropriate backflow sealing onto the shortened downpipe vent without lubricant.
- Coat the outside of the backflow sealing with lubricant (included in delivery) and insert it completely into the existing downpipe or ventilation shaft.
- Fasten the downpipe vent in all corners through the cutout of the installed roof membrane using suitable fastening materials in the substructure.
- The flange of the downpipe vent must rest on the already laid surface membrane.
- Installation of the connecting flange (see page 10/11)
- If necessary, installation of the vent cowl

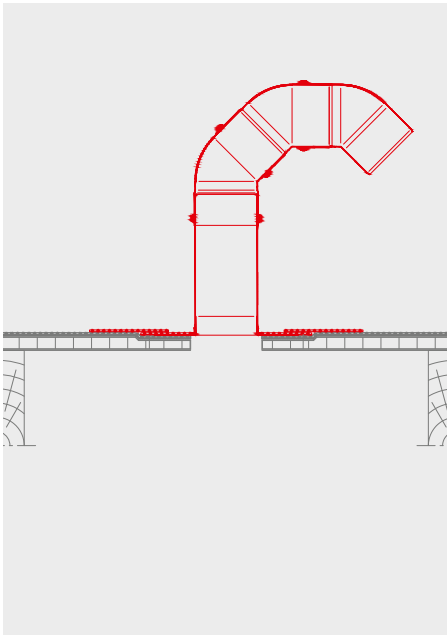
Important note: The backflow sealing seal can only be used in vertical downpipes or ventilation shafts. The specified diameter range of the backflow sealing must be strictly observed. The inner wall of the pipe or ventilation shaft must be smooth, even, and free of dirt. This design is only suitable for the renovation of drainage downpipes.

12 EVASTEEL-Mediendurchführung

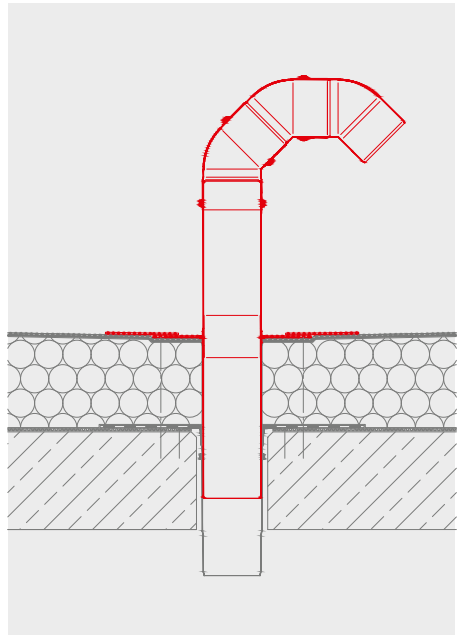
EVASTEEL penetration



EVASTEEL-Mediendurchführungs-Set 110, inkl. Edelstahl-Rohrbogen-Set
EVASTEEL penetration set 110, incl. stainless steel pipe elbow set



EVASTEEL-Mediendurchführung bei Kaltdächern
EVASTEEL penetration for cold roofs



EVASTEEL-Mediendurchführung bei Warmdächern
EVASTEEL penetration for warm deck roofs

12 EVASTEEL-Mediendurchführung

EVASTEEL penetration

DE » Montage EVASTEEL-Mediendurchführung

Voraussetzung hierfür ist eine korrekt verlegte Flächenabdichtung.

Montage ohne Dampfsperre

- Die Mediendurchführung über dem Austrittspunkt der durchzuführenden Leitungen aufsetzen und mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen. Der Flansch des Strangentlüfter-Oberteils muss dabei auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- Aufsetzen der 3 x 45° Bögen (siehe Zeichnung)

Montage mit Dampfsperre

- Die Wärmedämmung und die Flächenbahn oberhalb des montierten Grundelementes entsprechend der Kontur des Strangentlüfter-Oberteils ausschneiden. Der dazu nötige Ausschnitt der Dämmung und der Flächenbahn soll dabei nicht größer als nötig erfolgen.
- Den Lippendichtring des Grundelementes auf korrekten Sitz überprüfen und mittels Gleitmittel, (Lieferumfang) einfetten.
- Das Strangentlüfter-Oberteil ggf. auf die notwendige Länge kürzen und durch den Ausschnitt der verlegten Dachbahn, sowie der Dämmung in das Grundelement eindrücken.
- Das Strangentlüfter-Oberteil muss dabei mind. 80 mm und max. 190 mm länger sein als die Dicke der Wärmedämmung. Der Flansch des Strangentlüfter-Oberteils muss auf der bereits verlegten Flächenbahn aufliegen.
- Das Strangentlüfter-Oberteil mittels geeigneter Befestigungsmittel in allen Ecken, mechanisch in der Unterkonstruktion befestigen. Hierbei ist ggf. die Lage der Befestigungen des Grundelementes und eventuelle Leitungen zu beachten.
- Montage des Anschlusskragens (Siehe Seite 10/11)
- Aufsetzen der 3 x 45° Bögen (siehe Zeichnung)

Wichtiger Hinweis: Die Mediendurchführung ist eine Öffnung durch die verschiedenen Schichten im Dach. Die verbleibende Öffnung nach Durchführung der Medien (z.B. Kabel) ist mit geeigneten Mitteln bauseits zu verschließen. Bauphysikalische Effekte müssen berücksichtigt werden.

GB » Installation of EVASTEEL penetration

A properly installed surface waterproofing is required for this.

Installation without vapor barrier

- Place the penetration over the exit point of the pipes or cables to be passed through and mechanically fasten it in all corners to the substructure using suitable fastening means. The flange of the tangent fan upper part must rest on the already laid surface membrane.
- Installation of the connecting flange (see page 10/11)
- Placing the 3 x 45° bends (see drawing)

Installation with vapor barrier

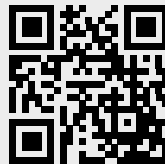
- Cut the insulation and the roofing membrane above the mounted base element according to the contour of the tangent fan upper part. The necessary cutout of the insulation and the surface membrane should not be larger than necessary.
- Check the sealing of the base element for correct fit and lubricate it with sliding agent (included).
- If necessary, cut the downpipe vent to the required length and push it through the cutout of the installed roof membrane and insulation into the base element.
- The downpipe vent must be at least 80 mm and a maximum of 190 mm longer than the thickness of the insulation. The flange of the downpipe vent must rest on the already laid roofing membrane.
- Mechanically fasten the downpipe vent in all corners to the substructure using suitable fastening means. In this case, the position of the fastenings of the base element and any cables must be taken into account.
- Installation of the connecting flange (see page 10/11)
- Placing the 3 x 45° bends (see drawing)

Important note: The penetration is an opening through the various layers of the roof. The remaining opening after the media (such as cables) has been passed through must be closed with suitable means by the construction site. Building physics effects must be taken into account.

#zusammenhieroben

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen, technischen Details oder Installationsanleitungen sind nach bestem Wissen verfasst und wurden zum Zeitpunkt der Veröffentlichung als korrekt angesehen. alwitra hat sich zur kontinuierlichen Verbesserung verpflichtet und behält sich daher das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen, insbesondere falls dies gesetzliche Änderungen erforderlich machen. Aus diesem Dokument können keine Rechte abgeleitet werden. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Diese Version ersetzt alle früheren Versionen. Um die aktuellste Version dieses Dokuments zu erhalten, scannen Sie den QR-Code oder verwenden Sie diesen Link: www.alwitra.de/downloads



Version 1. 05/2024